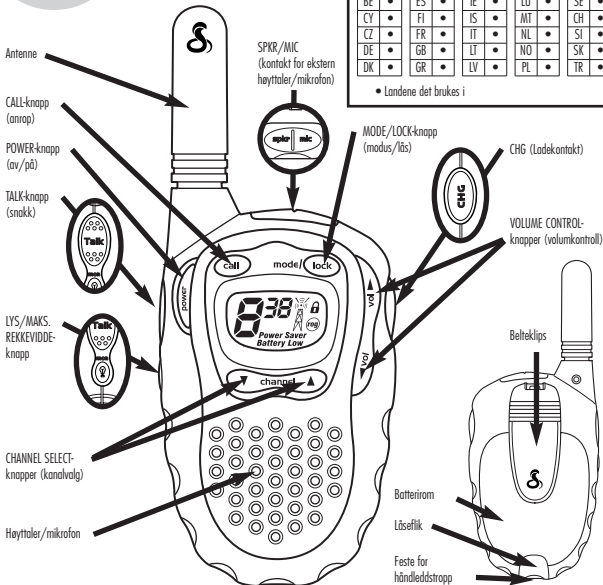


### NORSK

Delte utstyret er beregnet på bruk i:

AT •	EE •	HU •	LI •	PT •
BE •	ES •	IE •	LU •	SE •
CY •	FI •	IS •	MT •	CH •
CZ •	FR •	IT •	NL •	SI •
DE •	GB •	LT •	NO •	SK •
DK •	GR •	LV •	PL •	TR •

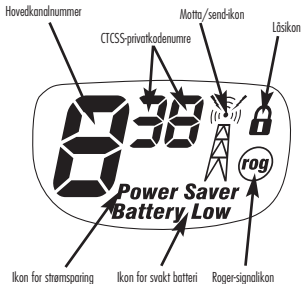
• Landene det brukes i



## Funksjoner

- **Toveisradio**  
med en rekkevidde på opptil 3 km
- **8 kanaler\***
- **38 CTCSS-koder for privat kommunikasjon**
- **Bakgrunnsbelyst LCD-display**
- Krets for **batterisparing**
- Utvidelse for **maksimal rekkevidde**
- **Anropsvarsling**
- **Automatisk støyfilter**
- **Valgbart av/på for "Roger"-kvitteringssignal**
- **Tastelås**
- Kontakt for **ekstern høyttaler/mikrofon**
- **Belteklips**
- **Håndleddstropp**

*\*Det er ikke tillatt å bruke kanal 1 og 2 i Frankrike.  
Denne situasjonen kan endre seg, så ta kontakt med fransk  
radiolisenskontor for ytterligere informasjon.*



## Produktinformasjon

Denne microTALK®-radioen er laget i samsvar med alle påkrevde standarder for radioutstyr som bruker PMR 446-frekvenser etter godkjenning. Bruk av dette toveisradioproductet innebærer offentlig luftrom og kan være underlagt lokale lover og regler. Ta kontakt med radiolisenskontoret for ytterligere informasjon.

## Vedlikehold av radioen

microTALK®-radioen vil fungere problemfritt i mange år dersom den håndteres og vedlikeholdes på riktig måte. Her er noen forslag:

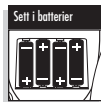
- Vær forsiktig med radioen.
- Hold den fri for støv.
- Dypp aldri radioen i vann eller legg den på et fuktig sted.
- Unngå å utsette den for ekstreme temperaturer.

## Sette i batteri

### Slik installerer eller skifter du batterier:

1. Fjern belteklipset ved å løse belteklipslåsen og skyve klipset opp.
2. Trekk ned LÅSEFLIKEN FOR BATTERIDEKSELET for å ta av dekselet over batterirommet.
3. Sett i fire (4) AAA-batterier. (Bruk alltid alkaliske batterier av høy kvalitet.) Plasser batteriene i henhold til polmerkene.
4. Sett dekselet over batterirommet og belteklipset tilbake på plass.

*MERK: Se "Ekstrautstyr" for tilgjengelig ekstrautstyr samt bestillingsinstruksjoner.*

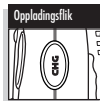


## Opplading av batteriet

Når ekstrabatteriet til NiMH (delenr. FA-BP) brukes, kan batteriet lades opp ved hjelp av en veggmontert lader, rapid wall mount charger (delenr. PA-CW). Du plasserer bare batteripakken i batterirommet, åpner CHG-fliken på siden av enheten og stikker pluggen i ladekontakten for å starte oppladingen. Batteriene skal være helt oppladet etter cirka tre (3) timer.

*ADVARSEL: Bare NiMH batteripakke FA-BP er oppladbar.*

*MERK: Se "Ekstrautstyr" for tilgjengelig ekstrautstyr samt bestillingsinstruksjoner.*



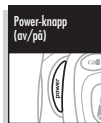
## Slå radioen av/på

### Slik slår du på radioen:

1. Trykk og hold på POWER-knappen til du hører en rekke lydsignaler som indikerer at radioen er på. microTALK®-radioen er nå i LYTTEMODUS, og er klar til å motta sendinger. Radioen er alltid i LYTTEMODUS, unntatt når TALK- (snakk), CALL- (anrop) eller MODE/LOCK (modus/lås)-knappene trykkes inn.

### Slik slår du av radioen:

1. Trykk og hold på POWER-knappen.



## Indikator for svakt batteri

Når batteriet er svakt, blinker BATTERY LOW-indikatoren, for å vise at batteriet bør skiftes eller lades opp.

**ADVARSEL:** Bare NiMH batteripakke FA-BP er oppladbar.



## Batteri-/strømsparing

Hvis det ikke forekommer sendinger i løpet av ti (10) sekunder, går enheten automatisk over i batterisparingsmodus og POWER SAVER (strømsparing) vises på displayet. Dette har ingen innvirkning på enhetens evne til å motta innkommende sendinger.

## Kommunisere med en annen person

### Slik snakker du med en annen person:

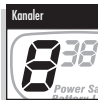
1. Trykk og hold på TALK (snakk)-knappen.
  2. Hold mikrofonen cirka 5 cm fra munnen og snakk med vanlig stemme.
  3. Slipp ut knappen når du er ferdig med å snakke og lytt etter svar.
- Du kan ikke motta innkommende anrop mens du holder TALK-knappen inne.

## Kanaler

### Slik velger du en kanal:

1. Slå på radioen, velg en av de 8 kanalene ved å trykke på knappen for CHANNEL UP (kanal opp) eller CHANNEL DOWN (kanal ned).

**MERK:** Begge radioene må være innstilt på samme kanal og privatkode, (se CTCSS-koder for privat kommunikasjon) for å kommunisere.



Mode/Lock-knapp  
(modus/lås)



## Modusfunksjoner

Trykk på og slipp ut MODE/LOCK (modus/lås)-knappen for å rulle gjennom modusfunksjonene. I modusfunksjon, kan du angi koder for privat kommunikasjon og slå "Roger"-lydsignal av eller på.

**MERK:** MODE/LOCK (modus/lås)-knappen har to funksjoner. Trykk på og slipp ut knappen for å angi modusfunksjoner. Trykk og hold på knappen for å angi låsefunksjon.

Se CTCSS-koder for privat kommunikasjon, "Roger"-kvarteringssignal og låsefunksjon for flere detaljer.

## CTCSS-koder for privat kommunikasjon

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) er et avansert lydkodeingssystem som gir deg anledning til å velge en av 38 privatkoder for å redusere forstyrrelser fra andre brukere på kanalen.

**MERK:** Dersom du bruker en privatkode, må begge radioene innstilles på samme kanal og privatkode for å kommunisere. Hver kanal husker den siste privatkoden du valgte.

### Slik velger du en privatkode:

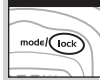
1. Etter at du har valgt en kanal, trykker du på MODE/LOCK (modus/lås)-knappen og slipper den ut igjen til de små tallene ved siden av kanalnummeret blinker på LCD-displayet.
2. Trykk på knappen for CHANNEL UP (kanal opp) eller CHANNEL DOWN (kanal ned) for å velge en privatkode. Du kan gå raskere ved å holde OPP- eller NED-knappen inne.
3. Gjør ett av følgende når den ønskede privatkoden vises:
  - a. Trykk på MODE/LOCK (modus/lås)-knappen for å angi den nye innstillingen og fortsett til valget "Turn Roger Beep On or Off" (slå Roger-signal av eller på).
  - b. Vent femten (15) sekunder før du trykker på noen knapper for å angi den nye innstillingen og gå tilbake til LYTTEMODUS.

**MERK:** MODE/LOCK (modus/lås)-knappen har to funksjoner. Trykk på og slipp ut knappen for å angi modusfunksjon. Trykk og hold på knappen for å angi låsefunksjon.

38 koder for privat  
kommunikasjon



Mode/Lock-knapp  
(modus/lås)



Velg privatkode



Kanalknapper



## “Roger”-kvitteringssignal

Lytteren hører et lydsignal når du slipper TALK-knappen. Dette gjør personen i andre enden oppmerksom på at du er ferdig med å snakke og at det er OK for vedkommende å snakke. Denne funksjonen kan slås av eller på.

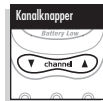
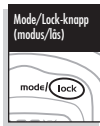
### Slik slår du “Roger”-lydsignal av eller på:

Når du slår på microTALK®-radioen for første gang, er “Roger”-lydsignal slått på.

1. Trykk på og slipp ut MODE/LOCK (modus/lås)-knappen til “Roger”-ikonet blinker. Den gjeldende av- eller på-innstillingen vises.
2. Trykk på knappen for CHANNEL UP (kanal opp) eller CHANNEL DOWN (kanal ned) for å velge “Roger”-lydsignal On (på) eller Off (av).
3. Gjør ett av følgende:
  - a. Trykk på MODE/LOCK (modus/lås)-knappen for å angi den nye innstillingen og gå tilbake til LYTTEMODUS.
  - b. Vent femten (15) sekunder før du trykker på noen knapper for å angi den nye innstillingen og gå tilbake til LYTTEMODUS.

Den innstillingen du velger lagres når du slår radioen av og på igjen. Når “Roger”-lydsignal er på, vises “Roger”-ikonet.

*MERK: MODE/LOCK (modus/lås)-knappen har to funksjoner. Trykk på og slipp ut knappen for å angi modusfunksjon. Trykk og hold på knappen for å angi låsefunksjon.*



## Lytte etter svar

### Gjør følgende når du er ferdig med å snakke:

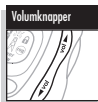
1. Slipp ut TALK-knappen for å motta innkommende sendinger. microTALK®-radioen er alltid i LYTTEMODUS når TALK- (snakk) eller CALL (anrop)-knappene ikke holdes inne.

## Volum

### Slik justerer du volumet:

1. Trykk på VOLUME opp- eller VOLUME ned-knappene.

Tre korte lydsignaler brukes til å indikere at du har nådd minimum (1) eller maksimum (8) volumnivå.



### Call-knapp (anrop)



### Call-knapp (anrop)

#### Slik gjør du en annen person oppmerksom på at du anroper:

1. Trykk og slipp ut CALL (anrop)-knappen.

Den andre personen hører en to (2) sekunder lang ringelyd. Du kan ikke sende eller motta sendinger i løpet av den to (2) sekunder lange ringelyden.

*MERK: Begge radioene må være innstilt på samme kanal og privatkode for å kommunisere.*

## Låsefunksjon

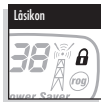
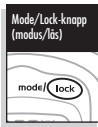
MODE/LOCK (modus/lås)-knappen låser knappene for CHANNEL UP (kanal opp), CHANNEL DOWN (kanal ned), MODE (modus) og AV/PÅ for å hindre utilsiktet aktivisering.

### Slik bruker du låsefunksjonen:

1. Trykk og hold på MODE/LOCK (modus/lås)-knappen i to (2) sekunder for å slå låsen On (på) eller Off (av).

*MERK: MODE/LOCK (modus/lås)-knappen har to funksjoner. Trykk på og slipp ut knappen for å angi modusfunksjon. Trykk og hold på knappen for å angi låsefunksjon.*

To korte lydsignaler brukes til å bekrefte at låsen er slått av eller på. Når radioen er i låst modus, vises låsikonet.



## Belysning av displayet

### Slik aktiverer du displaybelysningen:

1. Trykk på og slipp ut LYS/MAKS. REKKEVIDDE-knappen for å belyse displayet i ti (10) sekunder.

## Kontakt for ekstern høyttaler/mikrofon

microTALK®-radioen kan utstyres med en ekstra ekstern høyttaler/mikrofon (som ikke følger med), slik at du kan ha frie hender for annet.

*MERK: Se "Ekstraustyr" for tilgjengelig ekstraustyr samt bestillingsinstruksjoner.*

### Slik kobler du til den eksterne høyttaleren/mikrofonen:

1. Åpne SPKR/MIC-tappen oppå radioen.
2. Stikk pluggen inn i SPKR/MIC-kontakten.



## Automatisk støyfilter/utvidelse for maks. rekkevidde

microTALK®-radioen er utstyrt med et automatisk støyfilter som eliminerer svake sendinger og uønsket støy fra terreng og andre forhold, eller fra å ha nådd maksimumsgrensen for rekkevidden.

Du kan slå av det automatiske støyfilteret midlertidig eller slå på utvidelse for maksimal rekkevidde, slik at du mottar alle signaler og utvider maksimalrekkevidden for radioen.



### Slik slår du midlertidig av det automatiske støyfilteret:

1. Trykk på LYS/MAKS. REKKEVIDDE-knappen i mindre enn fem (5) sekunder.

Dersom du hører to (2) korte lydsignaler, har du slått på utvidelse for maksimal rekkevidde (se nedenfor).

### Slik slår du på utvidelse for maksimal rekkevidde:

1. Trykk og hold på LYS/MAKS. REKKEVIDDE-knappen i minst fem (5) sekunder til du hører to (2) lydsignaler, som indikerer at utvidelse for maksimal rekkevidde er slått på.

### Slik slår du av utvidelse for maksimal rekkevidde:

1. Trykk på og slipp ut LYS/MAKS. REKKEVIDDE-knappen eller bytt kanal.

## Rekkevidde for microTALK®

microTALK®-radioen har en rekkevidde på opptil tre (3) kilometer. Rekkevidden kan variere avhengig av terrenget og forholdene.

På flate, åpne steder vil radioen operere med maksimal rekkevidde.

Bygninger og vegetasjon i signalbanen kan redusere rekkevidden.

Tett vegetasjon og terreng med høyder vil redusere signalet enda mer.

Husk at du kan oppnå maksimal rekkevidde ved å bruke utvidelsefunksjonen for maksimal rekkevidde. Se ovenfor for detaljer.





# SAMSVARSEKLÆRING, EKSTRAUTSTYR, GARANTI OG KUNDETJENESTE

Norsk

## Samsvarserklæring

Denne erklæringen er produsentens/importørens ansvar

Cobra Electronics Europe Limited  
Dungar House  
Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire  
County Dublin, Irland

Dato: 4. november 2003

Denne erklærer at følgende designerte produkt

### BÆRBAR RADIO TIL PRIVAT BRUK: MT 525

(Produktidentifikasjon)

samsvarer med de essensielle kravene til beskyttelse i henhold til R & TTE-direktiv 1999/5/EU vedrørende tilnærmede til gjeldende lover i medlemslandene med hensyn til anliggender for radiospektrum, elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhet. Denne erklæringen gjelder for alle eksemplarer som er produsert i henhold til den vedlagte tekniske dokumentasjonen som er beskrevet i vedlegg II i direktivet, og som utgjør en del av denne erklæringen. Vurdering av overholdelse av produktet (klasse 2.6) i forhold til kravene som vedrører de essensielle kravene i henhold til paragraf 3 i R & TTE er basert på tillegg IV i direktivet 1999/5/EU og følgende standarder:

Radiospektrum: **EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**  
(Identifisering av regler/standarder)

Elektromagnetisk  
kompatibilitet (EMC): **EN 301 489-5 (07/2000)**  
(Identifisering av regler/standarder)

Elektrisk sikkerhet: **EN 60065: 1998**  
(Identifisering av regler/standarder)

RF-eksponering: **EN 50371: 2002**  
(Identifisering av regler/standarder)

DUBLIN, IRLAND

MIKE KAVANAGH



## Ekstraustyr

For bestilling av ekstraustyr og tilgjengelighet, ta kontakt med din lokale forhandler.

PA-BC1 ..... Ekstra belteklips  
FA-BP ..... Oppladbar NiMH-batteripakke  
PA-CW ..... Lader med veggmontering  
(220 V, 2-polet CE-plugg og  
240 V, 3-polet UK-  
pluggadapter)

MA-SM ..... Kopphørløstøtter/mikrofon  
MA-VOX ..... VOX høytaler/mikrofon med  
hodetelefon  
MA-EBM ..... Øremikrofon med PTT-knapp

## Garanti og kundeservice

For opplysninger om garanti og kundeservice, ta kontakt med din lokale forhandler.

# CE1177

For bruk i EU-landene, underlagt lokale lover og forskrifter.

CEEL™ er et varemerke for Cobra Electronics Corporation, USA.

Slange-design og microTALK® er registrerte varemerker for Cobra Electronics Corporation, USA.

©2003 Cobra® Electronics Europe Limited  
Dungar House, Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire, County Dublin, Irland

[www.cobra.com](http://www.cobra.com)

PA-BC1



FA-BP



PA-CW



MA-SM



MA-VOX



MA-EBM

